

No. 26/2018/TT-BNNPTNT

*Hanoi, November 15, 2018*

## **CIRCULAR**

### **PRESCRIBING MANAGEMENT OF AQUATIC BREEDS, AQUATIC FEEDS AND AQUA ENVIRONMENTAL REMEDIATION PRODUCTS**

*Pursuant to the Government's Decree No. 15/2017/ND-CP dated February 17, 2017, defining the functions, tasks, powers and organizational structure of the Ministry of Agriculture and Rural Development;*

*Pursuant to the 2017 Law on Fishery;*

*Upon the request of the Director of the Directorate of Fisheries;*

*The Minister of Agriculture and Rural Development hereby promulgates the Circular prescribing the management of aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products.*

#### **Chapter I**

### **GENERAL PROVISIONS**

#### **Article 1. Scope**

This Circular provides instructions about certain regulations laid down in clause 2 of Article 23 and clause 2 of Article 31 in the Law on Fishery, includes:

1. Instructions on the inspection of conditions of aquatic breeding and cultivation facilities; instructions on conditions of aquatic feed and aqua environmental product manufacturing, trading and importing establishments;
2. Instructions on the inspection of quality of aquatic breeds which are manufactured and obtain the marketing authorization; instructions on the inspection of quality of aquatic feeds and aqua environmental products which are manufactured and obtain the marketing authorization;
3. Prescribed time limits for use of aquatic parent breeds;

4. Rules of naming, allowable variances used in analysis of quality and technical indicators that must be announced by applicable standards of aquatic feeds and aqua environmental remediation products;
5. Release of the list of chemicals, biologicals and microorganisms prohibited for use in the formulation of aquatic feeds and aqua environmental remediation products; the list of chemicals, biologicals, microorganisms and ingredients contained in aquatic feeds permitted for use in Vietnam;
6. Regulations on procedures and processes for application of technical measures for handling of violations related to the quality of aquatic breeds; regulations on procedures and processes for application of technical measures for disposal of aquatic feeds and aqua environmental remediation products in violation of quality regulations;
7. Instructions on update of information about aquatic feeds and aqua environmental remediation products before free sale on the market.

## **Article 2. Subjects of application**

This Circular shall apply to organizations and individuals involved in the business of aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products within the territory of Vietnam.

## **Chapter II**

### **INSPECTION OF CONDITIONS OF AQUATIC BREEDING AND CULTIVATION FACILITIES, AQUATIC FEED AND AQUA ENVIRONMENTAL PRODUCT MANUFACTURING, TRADING AND IMPORTING ESTABLISHMENTS**

#### **Article 3. Conditions of aquatic breeding and cultivation facilities, aquatic feed and aqua environmental product manufacturing, trading and importing establishments**

1. Inspection form: The inspection shall be carried out by an Inspector Commission.
2. Bases for establishment of the Inspector Commission:
  - a) A facility's request for issuance and reissuance of the certificate of compliance;
  - b) Time of inspection of maintenance of compliance of the facility that has already been granted the certificate of compliance.
3. The Inspector Commission shall be composed of: Head and members; consultant (if necessary).

4. Eligibility requirements of the Head: The Head must be the division-level leader or the person holding a higher position, or a public officer acquiring at least 5 years' experience in one of such sectors as aquaculture, aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products.

5. Eligibility requirements of members

The Inspection Commission must be composed of one or more members who meet the following requirements:

a) Have already completed training courses in inspection of conditions of to-be-inspected facilities that are offered by the Directorate of Fisheries;

b) Regarding members of the Inspector Commission for conditions of aquatic breeding and cultivation facilities, they must hold undergraduate or higher degrees in aquaculture, aquatic pathology, biology or environment majors;

c) Regarding members of the Inspector Commission for conditions of aquatic breeding and cultivation facilities, they must hold undergraduate or higher degrees in aquaculture, aquatic pathology, biology or environmental studies majors.

6. Eligibility requirements of collectors of samples of aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products: They must have completed training courses in collection of samples of aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products that are offered by the Directorate of Fisheries.

#### **Article 4. Inspection of conditions of aquatic feed and aqua environmental product manufacturing, trading and importing establishments**

1. Inspection authorities: Provincial-level fishery regulatory authorities shall undertake the inspection of conditions of aquatic feed and aqua environmental product manufacturing, trading and importing establishments within their remit.

2. Inspection forms: This inspection shall coincide with the inspection of quality of products authorized for marketing in accordance with Article 7 hereof.

3. Subjects of this inspection: They have been defined in Article 33 of the Law on Fishery.

#### **Article 5. Inspection and sampling training**

1. Directorate of Fisheries shall provide staff of inspection authorities with training in inspection of conditions of facilities and collection of samples of aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products.

2. Inspection training contents: The inspection training shall provide regulations on conditions of aquatic breeding and cultivation facilities, those of aquatic feed and aqua environmental remediation product manufacturing facilities; technical standards and regulations on aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products; quality management and biosafety systems.

3. Sampling training contents: The sampling training shall provide regulations related to scope and subjects of inspection; technical standards and regulations on assurance of safety for sample collectors, sampling and sample storage methods; shall organize on-site sampling practice classes.

### **Chapter III**

#### **INSPECTION OF QUALITY OF AQUATIC BREEDS, AQUATIC FEEDS AND AQUA ENVIRONMENTAL REMEDIATION PRODUCTS**

##### **Article 6. Inspection of quality of aquatic breeds used in aquatic breeding and cultivation activities; Inspection of quality of aquatic feeds and aqua environmental remediation products used in aquatic production activities**

1. Inspection authorities:

a) Directorate of Fisheries: The Directorate of Fisheries shall be accorded authority over the inspection of quality of aquatic parent breeds and the inspection of quality of aquatic feeds and aqua environmental remediation products for foreign investors and foreign-invested economic institutes.

b) Provincial-level fishery regulatory authorities: They may be accorded authority by the Directorate of Fisheries over the inspection of quality of aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products within their remit, unless otherwise prescribed in point a of clause 1 of this Article, the inspection of quality of aquatic parent breeds or the inspection of aquatic feeds and aqua environmental remediation products with respect to foreign investors and foreign-invested economic institutes.

2. Inspection bases:

a) Regulations laid down in Article 32 of the Law on Quality of Products and Commodities;

b) Applicable standards, technical regulations and other regulations of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

3. Subjects of these inspections:

a) These inspections must be aimed at inspecting the compliance with corresponding applicable standards and national technical regulations and other regulations of the

Ministry of Agriculture and Rural Development; compliance assessment results, labeling, regulatory compliance or conformity marks, records or documents created during aquatic breeding and cultivation processes. Where necessary, inspection authorities may hire independent experts to carry out assessment in accordance with corresponding technical regulations;

b) In case of discovering any sign of quality assurance failure after carrying out the inspection stated in point a of clause 3 of this Article, collection of samples for testing shall be required.

4. Sample collectors must meet requirements defined in clause 6 of Article 3 herein.

5. Variances that may be accepted for the analysis of aquatic feeds and aqua environmental remediation products shall be subject to regulations enshrined in the Appendix III hereto.

6. Inspection procedures and processes shall be subject to clause 3 of Article 29 in the Law on Quality of Products and Commodities.

7. Handling of quality inspection results shall be subject to Article 30 in the Law on Quality of Products and Commodities and Article 6 in the Government's Decree No. 132/2008/ND-CP dated December 31, 2008, providing instructions on the Law on Quality of Products and Commodities.

#### **Article 7. Inspection of quality of aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products in circulation on the market**

1. Inspection authorities: Provincial-level fishery regulatory authorities shall undertake the inspection of quality of aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental products within their remit.

2. Subjects, procedures and processes of inspection of quality of aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products in circulation on the market shall be subject to regulations laid down in the Circular No. 26/2012/TT-BKHHCN dated December 12, 2012 of the Ministry of Science and Technology on the state inspection of quality of goods sold on the market and the Circular No. 12/2017/TT-BKHHCN dated September 28, 2017 on amendments and supplements to certain articles of the Circular No. 26/2012/TT-BKHHCN dated December 12, 2012 of the Minister of Science and Technology on the state management of quality of goods in circulation on the market.

3. Sample collectors must meet requirements defined in clause 6 of Article 3 herein.

4. Variances that may be accepted for the analysis of aquatic feeds and aqua environmental remediation products shall be subject to regulations enshrined in the Appendix III hereto.

## **Article 8. Processes and procedures for application of technical measures to handle violation of quality of aquatic breeds**

1. Aquatic breeds in breach of prescribed quality regulations shall be eliminated according to the following processes and procedures:

- a) One of the following elimination methods shall be applied: Violating aquatic breeds shall be heated at the temperature of 90°C or above, frozen or eliminated by chemicals permitted for use in aquatic production activities or in other forms in accordance with law.
- b) Preparation of elimination reports: Elimination reports must be signed by all signatures of representatives of inspection authorities and violating facilities. These reports shall comprise the following main information: Sound grounds and reasons for elimination; time and location of elimination; participants in elimination activities; names, types, origins, origin certificates, quantity and current status of violating aquatic breeds determined at the time of elimination; forms of elimination and other relevant information.

2. Alteration of purposes of aquatic breeds in breach of prescribed quality regulations shall be made according to the following processes and procedures:

- a) Apply one of the following methods for alteration of purposes, including using them for ornamental, entertainment and scientific research purposes;
- b) Violating facilities must work out plans for purpose alteration and report to provincial-level fishery regulatory authorities to request their management and oversight of purpose alteration processes.

## **Article 9. Processes and procedures for application of technical measures to dispose of aquatic feeds and aqua environmental remediation products in breach of quality regulations**

1. Aquatic feeds and aqua environmental remediation products in breach of quality regulations must be disposed of according to the following processes and procedures:

- a) One of the following elimination methods shall be applied: Using chemicals, using mechanical methods, burning, burying or using other elimination methods in accordance with law;
- b) Preparation of elimination reports: Elimination reports must be signed by all signatures of representatives of inspection authorities and violating facilities. These reports shall comprise the following main information: Sound grounds and reasons for elimination; time and location of elimination; participants in elimination activities; names, types, origins, origin certificates, quantity and current status of violating products determined at the time of elimination; forms of elimination and other relevant information.

2. Aquatic feeds and aqua environmental remediation products in breach of quality regulations may be recycled or altered according to the following processes and procedures:

a) Recycling method: b) Violating facilities must work out plans for recycling and report to provincial-level fishery regulatory authorities to request their management and oversight of recycling procedures;

b) Purpose alteration method: Violating facilities must work out plans for purpose alteration activities in conformance to law on products after alteration and report to provincial-level fishery regulatory authorities to request their management and oversight of purpose alteration activities.

#### **Article 10. Prescribed time limits for use of aquatic parent breeds**

Time limits for use of aquatic parent breeds shall be subject to corresponding national technical regulations. In the absence of national technical regulations, time limits for use of aquatic parent breeds shall be regulated as follows:

##### 1. Parent whiteleg shrimp breeds

a) The maximum time limit for use of an imported parent whiteleg shrimp shall be 140 days from the customs clearance date with respect to the male or female one which is 40 g or 45 g per each in minimum weight, respectively.

b) The maximum time limit for use of a domestically-bred or imported parent whiteleg shrimp of which the minimum weight does not meet regulations enshrined in point a of clause 1 of this Article shall be 120 days from the first egg-laying date.

##### 2. Parent giant tiger prawn breeds

a) The maximum time limit for use of an imported male or female whiteleg shrimp of which the minimum weight is 100 g or 120 g per each, respectively, shall be 80 days from the customs clearance date.

b) The maximum time limit for use of a domestically-bred, domesticated or imported parent whiteleg shrimp of which the minimum weight does not meet regulations enshrined in point a of clause 2 of this Article shall be 60 days from the first egg laying date.

3. Parent pangasius fish breeds: The maximum time limit for use thereof shall be 60 months after they give birth to baby fish for the first time. The number of birth-giving times shall be restricted to 02 per year.

4. Time limits for use of other aquatic parent breeds: Facilities may determine these time limits at their discretion.

**Article 11. List of chemicals, biologicals and microorganisms prohibited for use in the formulation of aquatic feeds and aqua environmental remediation products; list of chemicals, biologicals, microorganisms and ingredients contained in aquatic feeds permitted for use in Vietnam; technical indicators that must be included in applicable standards of aquatic feeds and aqua environmental remediation products**

1. List of chemicals, biologicals and microorganisms prohibited for use in the formulation of aquatic feeds and aqua environmental remediation products shall be subject to regulations enshrined in the Appendix I hereto.

2. List of chemicals, biologicals, microorganisms and ingredients contained in aquatic feeds permitted for use in Vietnam shall be subject to regulations enshrined in the Appendix II hereto.

3. Technical indicators that must be included in applicable standards of aquatic feeds and aqua environmental remediation products shall be regulated in the Appendix IV hereto.

**Chapter IV**

**UPDATE OF INFORMATION ABOUT AQUATIC FEEDS AND AQUA ENVIRONMENTAL REMEDIATION PRODUCTS**

**Article 12. Signing up for accounts used for accessing the national fishery data system and updating information about aquatic feeds and aqua environmental remediation products**

1. Facilities manufacturing and imported aquatic feeds and aqua environmental remediation products shall have to sign up for accounts used for accessing the national fishery data system and provide updated information to sign up for these accounts, including:

a) Sign-in names which may be either enterprise codes or tax identification codes;

b) Information that must be provided to sign up for accounts shall comprise: Names of facilities, addressed of main offices, telephone numbers, email addresses, aquatic production addresses, manufacturing conditions and corporate types.

2. Before authorizing products for marketing, manufacturing and importing facilities must send information about aquatic feeds and aqua environmental remediation products as prescribed in Article 13 herein via accounts created under provisions of clause 1 of this Article.

**Article 13. Information about aquatic feeds and aqua environmental remediation products**

1. Information about domestically-manufactured aquatic feeds and aqua environmental remediation products shall include: Information about manufacturing locations and conditions; information about applicable standards by using the data given in the Appendix V hereto; information about regulatory conformance announcement; labels of products (scanned color copies); product quality test results.

2. Information about aquatic feeds and aqua environmental remediation products shall include: Information about manufacturing facilities, locations and conditions; information about applicable standards prescribed in the Appendix V hereto; information about regulatory conformance announcement; labels of products (scanned color copies of original labels and Vietnamese labels); certificates of free sale or equivalent documents that remain valid; product quality test results upon importation.

3. After receipt of information referred to in clause 1 and clause 2 of this Article, the national fishery data system shall automatically grant codes indicating receipt of these information to requesting facilities so that they inscribe these codes on their products to serve the needs of management and tracing of product origins. Codes of receipt shall be composed of 2 elements: AA-BBBBBB, including:

a) AA: Codes used for classifying aquatic feeds and aqua environmental remediation products: 01 indicates the code of an aquatic feed; 02 indicates the code of an aqua environmental remediation product; 03 indicates the code of a product used for both purposes of manufacturing of aquatic feeds and aqua environmental remediation products;

b) BBBBBB: This identical series of letters indicates the ordinal numbers of aquatic feed products or aqua environmental remediation products which range from 000001 to 999999.

4. Whenever there is any change in information which has been updated according to clause 1 and clause 2 of this Article, facilities shall have to update their information before selling their products on the market.

#### **Article 14. Rules of naming of aquatic feeds and aqua environmental remediation products**

Names of aquatic feeds and aqua environmental remediation products shall meet regulations enshrined in Article 11 of the Government's Decree No. 43/2017/ND-CP dated April 14, 2017 on commodity labels.

### **Chapter V**

## **IMPLEMENTATION ORGANIZATION**

#### **Article 15. Responsibilities of entities concerned**

## 1. Directorate of Fisheries:

a) Carry out the State management of aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products nationwide. Provide professional and specialized directions and instructions related to the management of aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products;

b) Conduct the inspection and audit of aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products on a nationwide scale; carry out the inspection of responsibilities of provincial-level fishery regulatory authorities in charge of aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products;

c) Provide organizations and individuals with the specialized training in inspection of conditions of facilities, collection of samples of aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products; training, education and instructions related to conditions of manufacturing and management of quality of aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products;

d) Review and revise information and submit updated information to the Ministry of Agriculture and Rural Development for its decision on promulgation of the followings: The list of chemicals, biologicals and microorganisms prohibited for use in the formulation of aquatic feeds and aqua environmental remediation products; the list of chemicals, biologicals, microorganisms and ingredients contained in aquatic feeds permitted for use in Vietnam;

dd) Receive and grant codes referred to in Article 13 herein and, simultaneously, post information about aquatic feeds and aqua environmental remediation products sent by manufacturing and importing facilities on the electronic information portal of the Directorate of Fisheries before authorizing these products for marketing in case the national fishery data system has not been established yet.

## 2. Provincial-level fishery regulatory authorities:

a) Exercise the state management of aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products within their remit; carry out the inspection and audit of aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products within their remit;

b) Provide training and education of legislative regulations on aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation within their remit;

c) Perform other tasks relating to the management of aquatic breeds, aquatic feeds and aqua environmental remediation products within their remit if these tasks are assigned by Directorate of Fisheries.

3. Aquatic feed and aqua environmental remediation product manufacturing and importing facilities:

- a) Update information about aquatic feeds and aqua environmental remediation products before free sale on the market in accordance with regulations in force;
- b) Make and submit periodic review reports on manufacturing and import of aquatic feeds and aqua environmental remediation products for the first 6 months of the reporting year prior to June 20 every year and annual reports prior to December 20 each year according to the sample reports given in the Appendix VI hereto.

4. Aquatic breeding and cultivation facilities:

- a) Make and submit periodic review reports on breeding, cultivation and nursery of aquatic breeds for the first 6 months of the reporting year prior to June 20 every year and annual reports prior to December 20 each year according to the sample reports given in the Appendix VII hereto;
- b) Send written notifications of use of parent aquatic breeds to provincial-level fishery regulatory authorities to request their management and oversight of their useful life.

#### **Article 16. Implementary provisions**

1. This Circular shall take effect from January 1, 2019.

2. This Circular shall replace the following documents:

- a) Decision No. 10/2007/QD-BTS dated July 31, 2007 of the Minister of Fishery that issues the list of aquatic veterinary medicines and aqua environmental remediation products permitted for free sale in Vietnam;
- b) Decision No. 06/2008/QD-BNN dated January 18, 2008 of the Minister of Agriculture and Rural Development on amendments and supplements to the list of aquatic veterinary medicines and aqua environmental remediation products permitted for free sale in Vietnam;
- c) Decision No. 108/2008/QD-BNN dated November 6, 2008 of the Minister of Agriculture and Rural Development that introduces the supplementary list of aqua environmental remediation products permitted for free sale in Vietnam;
- d) Decision No. 123/2008/QD-BNN dated December 29, 2008 of the Minister of Agriculture and Rural Development that introduces the list of mixed aquatic feeds permitted for free sale in Vietnam;

- dd) Circular No. 57/2009/TT-BNNPTNT dated September 8, 2009 of the Minister of Agriculture and Rural Development that introduces the supplementary list of aqua environmental remediation products permitted for free sale in Vietnam;
- e) Circular No. 67/2009/TT-BNNPTNT dated October 23, 2009 of the Minister of Agriculture and Rural Development that introduces the list of mixed animal feeds permitted for free sale in Vietnam;
- g) Circular No. 71/2009/TT-BNNPTNT dated November 10, 2009 of the Minister of Agriculture and Rural Development that introduces the supplementary list of aqua environmental remediation products permitted for free sale in Vietnam;
- h) Circular No. 74/2009/TT-BNNPTNT dated November 20, 2009 of the Minister of Agriculture and Rural Development that introduces the supplementary list of mixed animal feeds permitted for free sale in Vietnam;
- i) Circular No. 12/2010/TT-BNNPTNT dated March 11, 2010 of the Minister of Agriculture and Rural Development that introduces the supplementary list of aqua environmental remediation products permitted for free sale in Vietnam;
- k) Circular No. 13/2010/TT-BNNPTNT dated March 12, 2010 of the Minister of Agriculture and Rural Development that introduces the supplementary list of mixed animal feeds permitted for free sale in Vietnam;
- l) Circular No. 64/2010/TT-BNNPTNT dated November 4, 2010 of the Minister of Agriculture and Rural Development on removal of products containing trifluralin from the list of aqua environmental remediation products permitted for free sale in Vietnam;
- m) Circular No. 62/2011/TT-BNNPTNT dated September 14, 2011 of the Minister of Agriculture and Rural Development that introduces the revised and updated list of aquatic feeds permitted for free sale in Vietnam;
- n) Circular No. 65/2011/TT-BNNPTNT dated October 5, 2011 of the Minister of Agriculture and Rural Development that introduces the supplementary list of aqua environmental remediation products permitted for free sale in Vietnam;
- o) Circular No. 04/2012/TT-BNNPTNT dated January 16, 2012 of the Minister of Agriculture and Rural Development on removal of products containing Cypermethrin and Deltamethrin from the list of aqua environmental remediation products and aquatic veterinary medicines permitted for free sale in Vietnam;
- p) Circular No. 36/2012/TT-BNNPTNT dated July 30, 2012 of the Minister of Agriculture and Rural Development that introduces the revised and updated list of aquatic feed products permitted for free sale in Vietnam;

- q) Circular No. 37/2012/TT-BNNPTNT dated July 30, 2012 of the Minister of Agriculture and Rural Development that introduces the revised and updated list of aqua environmental remediation products permitted for free sale in Vietnam;
- r) Circular No. 26/2013/TT-BNNPTNT dated May 22, 2013 of the Minister of Agriculture and Rural Development on management of aquatic breeds;
- s) Circular No. 08/2013/TT-BNNPTNT dated January 31, 2013 of the Minister of Agriculture and Rural Development that introduces the revised and updated list of aquatic feed products permitted for free sale in Vietnam;
- t) Circular No. 09/2013/TT-BNNPTNT dated January 31, 2013 of the Minister of Agriculture and Rural Development that introduces the revised and updated list of aqua environmental remediation products permitted for free sale in Vietnam;
- u) Circular No. 39/2013/TT-BNNPTNT dated August 12, 2013 of the Minister of Agriculture and Rural Development that introduces the revised and updated list of aquatic feeds and aqua environmental remediation products permitted for free sale in Vietnam;
- u) Circular No. 11/2014/TT-BNNPTNT dated April 1, 2014 of the Minister of Agriculture and Rural Development that amends and revises the Appendix 4 to the Circular No. 26/2013/TT-BNNPTNT dated May 22, 2013 of the Minister of Agriculture and Rural Development on management of aquatic breeds.

3. This Circular shall repeal the following regulations and documents:

- a) Decision No. 176/QD-BTS dated March 1, 2006 of the Minister of Fishery that adopt certain temporary regulations on whiteleg shrimps;
- b) Decision No. 456/QD-BNN-NTTS dated February 4, 2008 of the Minister of Agriculture and Rural Development prescribing requirements for breeding and culture of whiteleg shrimps;
- c) Decision No. 1673/QD-BNN-TCTS dated July 22, 2013 of the Minister of Agriculture and Rural Development that adopts regulations on management of parent pangasius fish used for breed selection;
- d) The words such as “Saponin” from tea seed powder and “Rotenon” respectively numbered 14 and 15 in the Appendix XLIV to the Circular No. 13/2016/TT-BNNPTNT dated June 2, 2016 of the Minister of Agriculture and Rural Development prescribing the management of veterinary medicines;
- dd) Clause 6 of Article 3, Article 31 and Article 32 in the Circular No. 04/2015/TT-BNNPTNT dated February 12, 2015 of the Minister of Agriculture and Rural Development providing instructions on implementation of provisions of the Government’s Decree No. 187/2013/ND-CP dated November 20, 2013 elaborating on

implementation of the Law on Commerce regarding international trades and intermediaries, purchase, sale, toll manufacturing and transit of agricultural, forestry and fishery goods across borders;

e) Regulations regarding the management of aquatic feeds in the Circular No. 20/2017/TT-BNNPTNT dated November 10, 2017 of the Minister of Agriculture and Rural Development providing instructions on implementation of the Government's Decree No. 39/2017/ND-CP dated April 4, 2017 on the management of animal and aquatic feeds.

#### **Article 17. Transitional provisions**

1. Aquatic feeds and aqua environmental remediation products that were endorsed for free sale prior to the entry into force of this Circular shall be allowed to continue to be manufactured and imported till January 1, 2020, authorized for free sale and used until their useful life expires.

2. Products containing Saponin extracted from tea seed powder and Rotenon that were authorized for free sale under the provisions of the Circular No. 13/2016/TT-BNNPTNT dated June 2, 2016 of the Minister of Agriculture and Rural Development prescribing the management of veterinary medicines prior to the entry into force of this Circular shall be allowed to continue to be manufactured and imported till the expiry date of the Certificate of free sale for veterinary medicines, and used until their useful life ends.

#### **Article 18. Implementary responsibilities**

1. If documents used as references herein are revised, amended or replaced, new versions thereof shall be applied.

2. In the course of implementation of this Circular, if there is any difficulty or problem likely to arise, organizations and individuals must report on time to the Directorate of Fisheries for its consolidation and preparation of a final report to the Ministry of Agriculture and Rural Development to request the grant of decision on appropriate amendments and supplements./.

**PP. MINISTER  
DEPUTY MINISTER**

**Phung Duc Tien**

## APPENDIX I

### LIST OF CHEMICALS, BIOLOGICALS AND MICROORGANISMS PROHIBITED FOR USE IN THE FORMULATION OF AQUATIC FEEDS AND AQUA ENVIRONMENTAL REMEDIATION PRODUCTS

*(Enclosed with the Circular No. 26/2018/TT-BNNPTNT dated November 15, 2018 by the  
Minister of Agriculture and Rural Development)*

No.	Name of chemical/biological/microorganism
1	Aristolochia spp and their preparations
2	Chloramphenicol
3	Chloroform
4	Chlorpromazine
5	Colchicine
6	Clenbuterol
7	Cypermethrin
8	Ciprofloxacin
9	Cysteamine
10	Other Nitroimidazoles
11	Deltamethrin
12	Diethylstilbestrol (DES)
13	Dapsone
14	Dimetridazole
15	Enrofloxacin
16	Ipronidazole
17	Green Malachite
18	Gentian Violet (Crystal violet)
19	Glycopeptides
20	Nitrofurans (including Furazolidone)
21	Fluoroquinolones groups
22	Metronidazole
23	Trichlorfon (Dipterex)
24	Trifluralin

25	Ronidazole
26	Vat Yellow 1 (other names: flavanthrone, flavanthrene, sandothrene); molecular formula: C <sub>28</sub> H <sub>12</sub> N <sub>2</sub> O <sub>2</sub> ; nomenclature: benzo[h]benz[5,6]acridino[2,1,9,8-klmna]acridine-8,16-dione.
27	Vat Yellow 2 (other name: Indanthrene); molecular formula: C <sub>28</sub> H <sub>14</sub> N <sub>2</sub> O <sub>2</sub> S <sub>2</sub> ; nomenclature: 2,8-diphenylanthra[2,1-d:6,5-d']bisthiazole-6,12-dione.
28	Vat Yellow 3 (other name: Mikethrene); molecular formula: C <sub>28</sub> H <sub>18</sub> N <sub>2</sub> O <sub>4</sub> ; nomenclature: N,N'-1,5-Anthraquinonylenebisbenzamide.
29	Vat Yellow 4 (other names: Dibenzochrysenedione, Dibenzpyrenequinone); molecular formula: C <sub>24</sub> H <sub>12</sub> O <sub>2</sub> ; nomenclature: 7,14-Dibenzpyrenequinone.
30	Auramine (other names: yellow pyoctanine; glauramine); molecular formula: C <sub>17</sub> H <sub>21</sub> N <sub>3</sub> ; nomenclature: 4,4'-Carbonimidoylbis[N,N-dimethylbenzenamine] and derivatives of Auramine.

## APPENDIX II

LIST OF CHEMICALS, BIOLOGICALS, MICROORGANISMS AND INGREDIENTS  
CONTAINED IN AQUATIC FEEDS PERMITTED FOR USE IN VIETNAM  
(Enclosed with the Circular No. 26/2018/TT-BNNPTNT dated November 15, 2018 by the  
Minister of Agriculture and Rural Development)

### I. CHEMICALS

#### 1. Supplementary minerals for aquatic feeds and aqua environmental remediation products

No.	Name of component/chemical
1.	<b>Al</b> (Aluminum Hydroxide, Aluminum oxide)
2.	<b>Ca</b> (Calcium Carbonate, Calcium Chloride, Calcium Gluconate, Calcium Lactate, Calcium Iodate, Dicalcium Phosphate, Monocalcium Phosphate, Tricalcium Phosphate, Calcium formate, Calcium sulfate, Calcium citrate, Calcium oxide)
3.	<b>Co</b> (Cobalt Chloride, Cobalt SulCrude lipide, Cobalt Acetate, Cobaltous Carbonate, Cobaltous Sulfate)
4.	<b>Cu</b> (Copper Amino Acid Complex, Copper Chloride, Copper Crude proteinate, Copper Lysine complex (Chelate), Copper Methionine Complex (Chelate), Copper Peptide, Copper SulCrude lipide, Copper Sulfate, Copper Yeast Complex, Copper Glycine Complex (Chelate), Copper Hydrogen Phosphate)
5.	<b>Fe</b> (Ferric Chloride, Ferric Citrate, Ferric Methionine Complex (Chelate), Ferric

	Sulfate, Ferrous Carbonate, Ferrous Chloride, Ferrous Citrate, Ferrous DL-Threonate, Ferrous Fumarate, Ferrous Glycine Complex (Chelate), Ferrous Lactate, Ferrous SulCrude lipide, Ferrous Yeast Complex, Iron Amino Acid Complex, Iron and Sodium Succinate Citrate, Iron Crude proteinate, Iron Peptide, Ferric oxide)
6.	<b>K</b> (Dipotassium Hydrogen Phosphate, Dipotassium Phosphate, Potassium Chloride, Potassium Dihydrogen Phosphate, Potassium Iodate, Potassium Iodide, Monopotassium Phosphate, Potassium oxide)
7.	<b>Mg</b> (Magnesium Carbonate, Magnesium Chloride, Magnesium Oxide, Magnesium SulCrude lipide, Magnesium Sulfate, Dimagnesium phosphate)
8.	<b>Mn</b> (Manganese Amino Acid Complex, Manganese Carbonate, Manganese Chloride, Manganese Crude proteinate, Manganese Methionine Complex (Chelate), Manganese Oxide, Manganese Peptide, Manganese Phosphate (Dibasic), Manganese SulCrude lipide, Manganese Sulfate, Manganese Yeast Complex)
9.	<b>Na</b> (Sodium Bicarbonate, Sodium Chloride, Sodium Dihydrogen Phosphate, Sodium Iodide, Sodium Molybdate, Sodium Selenite, Sodium SulCrude lipide, Sodium Sulfate, Monosodium Phosphate, Disodium Phosphate, Disodium Hydrogen Phosphate, sodium formate, Sodium oxide)
10.	<b>Se</b> (Selenium dioxide, Selenium Yeast Complex)
11.	<b>Zn</b> (Zinc Acetate, Zinc Amino Acid Complex, Zinc Carbonate, Zinc Chloride, Zinc Crude proteinate, Zinc Lactate ( $\alpha$ -Hydroxy Propionic Acid Zinc), Zinc Lysine Complex (Chelate), Zinc Methionine Complex (Chelate), Zinc Methionine Sulfate, Zinc Oxide, Zinc Peptide, Zinc SulCrude lipide, Zinc Sulfate)
12.	<b>Other</b> (Lanthanum/Cerium Chintosan Chelates, Fulvic acid, Humic acid)

## 2. Chemicals contained in aqua environmental remediation products

No.	Name of chemical/component
1.	2'5-dichloro-4'-nitrosalicylanilide (ethanolamine salt)
2.	2KHSO <sub>5</sub> .KHSO <sub>4</sub> .K <sub>2</sub> SO <sub>4</sub>
3.	Acetic acid
4.	Alkyl phenoxy
5.	Aluminium oxide
6.	Ammonium Chloride
7.	Ammonium phosphate monobasic
8.	Amyl acetate (pentyl acetate)

9.	Azomite
10.	Benzalkonium Bromide
11.	Benzalkonium Chloride (N-Alkyl-N-benzyl-N,N-dimethylammonium chloride; Alkyldimethylbenzylammonium chloride)
12.	Boric acid
13.	Bromochlorodimethylhydantoin (Bromochloro-5,5-dimethylhydantoin, 1,3-Dibromo-5,5-dimethylhydantoin, 1,3-Dichloro-5,5-dimethylhydantoin)
14.	Ca(OH) <sub>2</sub> /Mg(OH) <sub>2</sub> (Slaked lime)
15.	CaCO <sub>3</sub> /MgCO <sub>3</sub> (Limestone)
16.	Calcium carbonate
17.	Calcium chloride
18.	Calcium cyanamide
19.	Calcium hydrogenphosphate dihydrate
20.	Calcium hydroxide
21.	Calcium hypochlorite
22.	Calcium oxide
23.	Calcium peroxide
24.	Calcium silicate
25.	Calcium sulfate
26.	CaMg(CO <sub>3</sub> ) <sub>2</sub> (Dolomite)
27.	CaO/MgO (Burnt lime)
28.	Cetrimonium Bromide
29.	Chloramine T (N-chloro para-toluenesulfonamide)
30.	Chlorine Dioxide
31.	Citric acid
32.	Cobalt sulfate
33.	Complex Iodine
34.	Copper as Elemental (Chelated copper)
35.	Copper chloride
36.	Copper sulfate
37.	Copper Sulfate Pentahydrate

38.	Copper Sulphate
39.	Copper Triethanolamine Complex
40.	Dicalcium Phosphate
41.	Dissolvine
42.	Dibromohydantoin
43.	Ethanol (Ethyl alcohol)
44.	Ethylene Diamine Tetraacetic Acid (EDTA)
45.	Ferric chloride
46.	Ferric oxide
47.	Ferrous sulfate
48.	Folic acid
49.	Formalin, Formaldehyde
50.	Fulvic acid
51.	Glutaraldehyde (Glutardialdehyde, Glutaric acid dialdehyde, Glutaric aldehyde, Glutaric dialdehyde, 1,5-Pentanedial)
52.	Humic acid
53.	Hydrochloric acid
54.	Hydrogen peroxide
55.	Isopropyl alcohol
56.	Magnesium carbonate
57.	Magnesium oxide
58.	Magnesium sulfate
59.	Malic acid
60.	Manganese chloride
61.	Manganese sulfate
62.	Methionine Iodine
63.	Monoammonium phosphat
64.	Monoethanolamine
65.	Monopotassium phosphate
66.	Myristalkonium chloride
67.	Nonyl Phenol Ethoxylates

68.	Nonyl Phenoxy Polyethoxy Etanol
69.	Octyldecyldimethyl ammonium chloride
70.	Ozone
71.	Panthenic acid
72.	Peracetic acid
73.	Phosphoric acid
74.	Phosphoric acid
75.	Phosphorus Pentoxide
76.	Poly Aluminium Chloride
77.	Polysorbate 20
78.	Potassium monopersulphate
79.	Potassium carbonate
80.	Potassium nitrate
81.	Potassium oxide
82.	Potassium permanganate
83.	Potassium persulphate
84.	Potassium phosphate
85.	Potassium sulfate
86.	Povidone Iodine
87.	Propanol
88.	Quaternary ammonium
89.	Silicon dioxide
90.	Sodium bicarbonate
91.	Sodium carbonate peroxyhydrate
92.	Sodium carbonate
93.	Sodium carbonate peroxide
94.	Sodium carbonate peroxyhydrate
95.	Sodium chloride
96.	Sodium chloride
97.	Sodium dibutyl naphthalene sulfonate
98.	Sodium dichloroisocyanurate

99.	Sodium dodecylbenzene sulphonate
100.	Sodium hexametaphosphate
101.	Sodium hydroxide
102.	Sodium hypochlorite
103.	Sodium laureth sulfate
104.	Sodium Lauryl Ether Sulfate
105.	Sodium Lauryl sulfate
106.	Sodium oxide
107.	Sodium percarbonate
108.	Sodium percarbonate peroxide
109.	Sodium periodate
110.	Sodium polymeta phosphat
111.	Sodium silicate
112.	Sodium sulphate
113.	Sodium thiosulfite
114.	Sodium thiosulphate
115.	Sulfuric acid
116.	Tetradecyl trimethya ammonium bromide
117.	Activated charcoal
118.	Titanium dioxide
119.	Trichlorosisocyanuric acid
120.	Tristyrylphenol
121.	Zeolite
122.	Zinc chloride
123.	Zinc oxide
124.	Zinc Sulphate

**3. Preservatives, antioxidants and other chemicals contained in aquatic feeds and aqua environmental remediation products**

No.	Component
1.	<b>Preservatives</b> (Ascorbic Acid, Adipic acid, Acetic Acid, Ammonium Formate, Ammonium Propionate, Benzoic Acid, Butyric Acid, Calcium Citrate, Calcium

	formate, Calcium Propionate, Citric Acid, Formic Acid, Fumaric Acid, Glycerin Fatty Acid Ester, Lactic Acid, Malic Acid, Methyl hydroxybenzoate, Phosphoric Acid, Polyoxyethylene Glycerol Fatty Acid Ester, Polyoxyethylene Sorbitan Fatty Acid Ester, Potassium Chloride, Potassium Citrate, Potassium diformate, Potassium Sorbate, Propionic Acid, Propylene Glycol, Sodium Alginate, Sodium Benzoate, Sodium Bicarbonate, Sodium Butyrate, Sodium Carbonate, Sodium Carboxymethyl Cellulose, Sodium Caseinate, Sodium Citrate, Sodium Diacetate, Sodium gluconate, Sodium Hydroxide, sodium methylparaben, Sodium Polyacrylate, Sodium Propionate, sodium propylparaben, Sodium Sorbate, Sorbic Acid, Sorbitan Fatty Acid Ester, Sucrose Fatty Acid Ester, Tartaric Acid)
2.	<b>Flavorings</b> (Banana essence, Cream soda flavor, Flavour, Lemon Flavor, Mint flavor, Saccharin Sodium, Saroline butter, Sodium Glutamate, Disodium 5'-Inosinate, Disodium 5'-Guanylate, Garlicin (Allimin), Sodium Saccharin, Sorbitol, Thymol (carvacrol), Vanilla)
3.	<b>Antioxidants</b> (6-Palmityl-L-Ascorbic Acid, alpha-Tocopherol (Vitamin E), Butylated Hydroxyanisole (BHA), Butylated Hydroxytoluene (BHT), Butylhydroxyanisol, Dibutylhydroxytoluene, Ethoxyquin, Propyl Gallate, Tea Polyphenol, Tertiary Butyl Hydroquinone (TBHQ), Cleanatis M1)
4.	<b>Emulsifiers</b> (Chenodeoxycholic acid, Deoxycholic Acid, Lecithin, Sodium hexametaphosphate)
5.	<b>Colorants</b> (Amaranth (color of the amaranth plant), Astaxanthin, Beta-apo-8'-carotenoid acid ethyl ester, Brilliant Blue, Canthaxanthin, Caramel, Erythrosine sodium, Fea green, Lake Sunset Yellow, Lake Tartrazine, Xanthophyll, Yolk yellow pigment, Tartrazine, Ponceau 4R)
6.	<b>Binding agents, additives, carriers</b> (Calibrin-z, Sodium lignosulphonate, Xanthan Gum, Dextrose, sodium starch glycolate, Chromium picolinate, colloidal anhydrous silica, Dextrose Monohydrate, Glucuronolactone, Inulin)

## II. BIOLOGICALS, MICROORGANISMS, VITAMINS AND AMINO ACIDS CONTAINED IN AQUATIC FEEDS AND AQUA ENVIRONMENTAL REMEDIATION PRODUCTS

### 1. Active ingredients and biological extracts contained in aquatic feeds and aqua environmental remediation products

No.	Biologicals
1.	Extract of Quillaja Saponaria
2.	Extract of Yucca Schidigera
3.	Extracts of garlic, ginger, turmeric.
4.	Chitosan-oligosaccharide
5.	Fructo-oligosaccharides

6.	Galactomanno-oligosaccharides
7.	Galacto-oligosaccharides
8.	Low-molecular-weight Chitosan
9.	Manno-oligosaccharides
10.	Xylo-oligosaccharides
11.	Rotenone (for aqua environmental remediation products only)
12.	Saponins from tea dregs and tea seeds (for aqua environmental remediation products only)
13.	$\beta$ -Glucan (beta-glucan)
14.	Mannan-oligosaccharides
15.	Milk Thistle

## 2. Microorganisms contained in aquatic feeds and aqua environmental remediation products

No.	Name of microorganism
1.	<i>Acetobacillus</i> spp.
2.	<i>Alcaligenes</i> sp
3.	<i>Aspergillus</i> ( <i>Aspergillus niger</i> , <i>Aspergillus oryzae</i> )
4.	<i>Bacillus</i> ( <i>Bacillus aminovorans</i> , <i>Bacillus natto</i> , <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> , <i>Bacillus azotoformans</i> , <i>Bacillus badius</i> , <i>Bacillus clausii</i> , <i>Bacillus coagulans</i> , <i>Bacillus criculans</i> , <i>Bacillus indicus</i> , <i>Bacillus laterosporus</i> , <i>Bacillus lentus</i> , <i>Bacillus licheniformis</i> , <i>Bacillus megaterium</i> , <i>Bacillus mesentericus</i> , <i>Bacillus pantothenicus</i> , <i>Bacillus polymyxa</i> , <i>Bacillus pumilus</i> , <i>Bacillus stearothermophilus</i> , <i>Bacillus subtilis</i> , <i>Bacillus thuringiensis</i> , <i>Bacillus laevolacticus</i> )
5.	<i>Bacteroides</i> ( <i>Bacteroides succinogenes</i> , <i>Bacteroides ruminicola</i> )
6.	<i>Bifidobacterium</i> ( <i>Bifidobacterium adolescentis</i> , <i>Bifidobacterium animalis</i> , <i>Bifidobacterium bifidum</i> , <i>Bifidobacterium breve</i> , <i>Bifidobacterium infantis</i> , <i>Bifidobacterium longum</i> , <i>Bifidobacterium pseudolongum</i> , <i>Bifidobacterium thermophilum</i> )
7.	<i>Brevibacillus</i> ( <i>Brevibacillus laterosporus</i> ( <i>Bacillus laterosporus</i> ), <i>Brevibacillus parabrevis</i> , <i>Brevibacillus velezensis</i> )
8.	<i>Candida utilis</i>
9.	<i>Cellulomonas</i>
10.	<i>Clostridium butyricum</i>
11.	<i>Dekkera bruxellensis</i>

12.	<i>Enterobacter</i>
13.	<i>Enterococcus (Enterococcus faecalis, Enterococcus faecium, Enterococcus lactis)</i>
14.	<i>Lactobacillus (Lactobacillus acidophilus, Lactobacillus bulgaricus, Lactobacillus easei, Lactobacillus cellobiosus, Lactobacillus delbrueckii, Lactobacillus delbrueckii subsp. Bulgaricus (Lactobacillus bulgaricus), Lactobacillus delbrueckii subsp. Lactis (Lactobacillus lactis), Lactobacillus fermentum, Lactobacillus helveticus, Lactobacillus lactis, Lactobacillus plantarum, Lactobacillus reuteri, Lactobacillus rhamnosus, Lactobacillus salivarius, Lactobacillus sporogenes, Lactobacillus bifidobacterium, Lactobacillus farciminis, Lactobacillus rhammosus)</i>
15.	<i>Nitrifier bacteria</i>
16	<i>Nitrobacter (Nitrobacter sp., Nitrobacter widnogradskyi)</i>
17.	<i>Nitrococcus</i>
18.	<i>Nitrosococcus</i>
19.	<i>Nitrosomonas (Nitrosomonas sp., Nitrosomonas europea)</i>
20.	<i>Paracoccus (Paracoccus denitrifican, Paracoccus pantotrophus)</i>
21.	<i>Pediococcus (Pediococcus acidilactici, Pediococcus pentosaceus)</i>
22.	<i>Pichia farinosa</i>
23.	<i>Pseudomonas (Pseudomonas syringae, Pseudomonas stuzeri)</i>
24.	<i>Rhodobacter</i>
25.	<i>Rhodococcus</i>
26.	<i>Rhodopseudomonas (Rhodopseudomonas palustris, Rhodopseudomonas sp.)</i>
27.	<i>Saccharomyces (Saccharomyces boulardii, Saccharomyces cerevisiae)</i>
28.	<i>Streptococcus thermophilus</i>
29.	<i>Thiobacillus (Thiobacillus denitrificans, Thiobacillus ferrooxidans, Thiobacillus versutus)</i>
30.	<i>Rhodospirillum spp.</i>

### 3. Vitamins contained in aquatic feeds and aqua environmental remediation products

No.	Component
1.	<b>Vitamin A</b> (Beta-Carotene, Retinyl Palmitate, Vitamin A Acetate, $\beta$ -Carotene)
2.	<b>Vitamin B1</b> (Dibenzoyl Thiamine Hydrochloride, Thiamine Mononitrate, Thiamine Hydrochloride)

3.	<b>Vitamin B12</b> (Cyanocobalamin)
4.	<b>Vitamin B2</b> (Riboflavin, Riboflavin Tetrabutyrate)
5.	<b>Vitamin B3</b> (Niacinamide, Nicotinamide, Nicotinic Acid)
6.	<b>Vitamin B4</b> (Choline Chloride)
7.	<b>Vitamin B5</b> (Calcium DL-Pantothenate, Calcium L-Pantothenate, D-Pantothenyl Alcohol, D-Calcium Pantothenate, DL-Calcium Pantothenate)
8.	<b>Vitamin B6</b> (Pyridoxine Hydrochloride)
9.	<b>Vitamin B8</b> (Inositol)
10.	<b>Vitamin B9</b> (Folic Acid)
11.	<b>Vitamin BT</b> (L-Carnitine, L-Carnitine Hydrochloride)
12.	<b>Vitamin C</b> (6-Palmitoyl-L-Ascorbic Acid, Calcium L- Ascorbate, Calcium L-Ascorbate, L- Ascorbyl-2-Phosphate, L-Ascorbic Acid, L-Ascorbic acid- 2-phosphoestermagnesium, Sodium L-Ascorbate, Sodium-Carcium-L- Ascorbic acid-2-phosphate ester)
13.	<b>Vitamin D</b> (Ergocalciferol, Cholecalciferol)
14.	<b>Vitamin E</b> (D-alpha-Tocopherol acetate, DL-alpha-Tocopherol, DL-alpha-Tocopherol Acetate)
15.	<b>Vitamin H</b> (D-Biotin, p-Aminobenzoic Acid)
16.	<b>Vitamin K</b> (Acetomenaphthone Menadione Dimethylpyrimidinol Bisulfite, Menadione Nicotinamide Bisulfite, Menadione Sodium Bisulfite)
17.	<b>Vitamin B13</b> (Orotic acid)
18.	<b>Other</b> (Betaine, Betaine Hydrochloride, 25-Hydroxycholecalciferol)

#### 4. Enzymes contained in aquatic feeds and aqua environmental remediation products

No.	Component
1.	Alpha galactosidase
2.	Amylase
3.	Arabinase
4.	Beta glucanase
5.	Catalase
6.	Cellulase
7.	Cellulobiase

8.	Endo- Glucanase
9.	Esterase
10.	Glucose Oxidase
11.	Hemicellulase
12.	Hydrolase
13.	Isomerase
14.	Keratinase
15.	Lactase
16.	Lactose
17.	Ligninase
18.	Lipase
19.	Maltase
20.	Oxidoreductase
21.	Pectinase
22.	Phytase
23.	Protease (Acid Protease, Alkaline Protease, Neutral Protease, Proteinase)
24.	Urease
25.	Xylanase
26.	$\alpha$ -Galactosidase
27.	$\beta$ -Glucanase
28.	$\beta$ -Mannanase

**5. Amino acids contained in aquatic feeds and aqua environmental remediation products**

No.	Component
1.	Arginine (L-Arginine, L-Arginine Monohydrochloride)
2.	Aspartic Acid
3.	Carnitine (L-Carnitine)
4.	Cysteine (L-Cysteine)
5.	Cystine
6.	DL-2-Hydroxy 4 - Methylthiobutanoic acid

7.	Glutamate (Monosodium L-glutamate)
8.	Glutamic Acid
9.	Glutamine
10.	Glycine
11.	Histidine (L-Histidine)
12.	Leucine (L-Leucine, Isoleucine)
13.	Lysine (L-Lysine, L-Lysine Monohydrochloride, L-Lysine SulCrude lipide, L-Lysine sulphate)
14.	Methionine (DL-Methionine, L-Methionine, Methionine Hydroxy Analogue, Methionine Hydroxy AnalogueCalcium)
15.	Phenylalanine
16.	Proline (L-Proline)
17.	Serine
18.	Taurine
19.	Threonine (L-Threonine)
20.	Tryptophan (DL-Tryptophan, L-Tryptophan)
21.	Tyrosine (L-Tyrosine)
22.	Valine (L-Valine)

### III. INGREDIENTS CONTAINED IN AQUATIC FEEDS

No.	Ingredient
1.	<b>Ingredients of aquatic origin:</b> Fish meal, fish soluble extract, hydrolyzed fish soluble extract, other fish products, crustacean meal, mollusks meal, squid liver powder and other ingredients of aquatic origin used for production of aquatic feeds
2.	<b>Ingredients of animal origin:</b> Bone meal, meat meal, meat and bone meal, blood meal, dairy products, hydrolyzed feather meal, egg products, insect meal and invertebrates, other animal products used for production of aquatic feeds.
3.	<b>Ingredients of plant origin</b>
	<b>Corn:</b> Kernel corn, ground corn, cornmeal and other corn products used for production of aquatic feeds
	<b>Unmilled rice, rice:</b> Unmilled rice, broken rice, rice, all types of rice mash and other unmilled rice/rice products used for production of aquatic feeds
	<b>Wheat:</b> Wheat seeds, wheat flour, wheat mash and other wheat products used for

	production of aquatic feeds
	<b>All types of Gluten:</b> Corn Gluten, Wheat Gluten
	<b>Soybean and soybean products:</b> Soybeans, full-fat soybean meal (with or without hulls), defatted soybean meal and other soybean products used for production of aquatic feeds.
	<b>All types of oil cakes:</b> Peanut meal, palm kernel meal, rapeseed meal, sesame oil cake, sunflower oil cake, flaxseed oil cake, coconut oil cake, cottonseed oil cake, lupine seed oil cake.
	<b>Cassava and cassava products used for production of aquatic feeds.</b>
	<b>Other products of plant origin used for production of aquatic feeds.</b>
4.	<b>Ingredients from mushrooms, microorganisms, algae and other organisms used for production of aquatic feeds.</b>
5.	<b>Oil/fat of terrestrial animals, aquatic animals, mushrooms, microorganisms, algae and other organisms used for production of aquatic feeds.</b>
6.	<b>Artemia egg, Brine shrimp egg</b>

### APPENDIX III

ACCEPTED VARIANCES FOR ANALYSIS OF AQUATIC FEEDS AND AQUA ENVIRONMENTAL REMEDIATION PRODUCTS  
*(Enclosed with the Circular No. 26/2018/TT-BNNPTNT dated November 15, 2018 by the Minister of Agriculture and Rural development)*

No.	Announced content (1)	Unit (2)	Accepted variances ( $\pm\%$ ) (3)
1	90,0 - 100,0	%	2,0
2	50,0 - < 90,0	%	2,5
3	30,0 - < 50,0	%	3,0
4	10,0 - < 30,0	%	4,0
5	1,0 - < 10,0	%	15,0
6	0,1 - < 1,0	%	20,0
7	10,0 - < 1.000	ppm	20,0
8	1,0 - < 10,0	ppm	30,0
9	100,0 - < 1.000	ppb	40,0

10	10,0 - < 100,0	ppb	60,0
11	1,0 - < 10,0	ppb	80,0
12	<1,0	ppb	100,0

**Note:**

(1) Content of composition and active ingredients included in product labels or facility's standards.

(2) Other units (g/kg, g/l, mg/kg, mg/l, mg/g, mg/ml, etc.) shall be converted to % or ppm or ppb. For indicators whose contents and units are not yet provided for in the above table, the variance that may be accepted is  $\pm 15\%$ .

(3) Formula for variance calculation: Variance of quality inspection shall be calculated using the following formula:

$$S (\%) = (A-B) \times 100/B$$

*In which:*

S: Variance of quality inspection;

A: Result of quality testing;

B: Content announced by facility

*Results:*

Pass: If S is within the acceptable variance range.

Fail: If S is outside the acceptable variance range.

Regarding announcement of content based on range: If the test result is under the lower content limit, B shall take the value of the lower content limit; if the test result is higher than the upper content limit, B shall take the value of the upper content limit.

**APPENDIX IV**

**TECHNICAL INDICATORS THAT MUST BE INCLUDED IN APPLICABLE  
STANDARDS OF AQUATIC FEEDS AND AQUA ENVIRONMENTAL  
REMEDICATION PRODUCTS**

*(Enclosed with the Circular No. 26/2018/TT-BNNPTNT dated November 15, 2018 by the  
Minister of Agriculture and Rural Development)*

## 1. For mixed aquatic feeds

No.	Indicator included in applicable standards	Indicator included in product labels	Unit	Form of announcement
1	Humidity	Humidity	%	No higher than
2	Raw protein	Raw protein*	%	No lower than
3	Raw fat	Raw fat	%	No lower than
4	Raw fiber	Raw fiber	%	No higher than
5	Total ash		%	No higher than
6	Calcium		%	No lower than
7	Total phosphorus	Total phosphorus	%	No lower than
8	Total lysine	Total lysine*	%	No lower than
9	Total Methionine + Cystine		%	No lower than
10	Organoleptic indicators: Form, color		-	Description
11	Size of powder or ground pieces or ball pieces			Size
12	Other ingredients: Preservatives, stabilizers, carriers, colorants, etc.	Other ingredients: names of ingredients and active ingredients	-	Content announcement is not required, except for antioxidants**
14	Other indicators according to corresponding technical regulations		-	According to corresponding technical regulations

*\*Main substance indicator of mixed aquatic feeds*

*\*\*Maximum content of the following antioxidants must be included: Ethoxyquin, Dibutylhydroxytoluene, BHT (Butylated hydroxyl toluene), BHA (Butylated hydroxyl Anisole).*

## 2. For mixed pet feeds

No.	Indicator included in applicable standards	Indicator included in product labels	Unit	Form of announcement
1	Organoleptic indicators:		-	Description

	Form, color			
2	Humidity	Humidity	%	No higher than
3	Raw protein	Raw protein*	%	No lower than
4	Raw fat	Raw fat	%	No lower than
5	Raw fiber	Raw fiber	%	No higher than
6	Total minerals		%	No higher than
7	Other ingredients: Preservatives, stabilizers, carriers, colorants, etc.	Other ingredients: names of ingredients and active ingredients		Content announcement is not required
8	Other indicators according to corresponding technical regulations			According to corresponding technical regulations

*\*Main substance indicator of mixed feeds for aquatic pets*

### 3. For premixes: Minerals, vitamins, amino acids

No.	Indicator included in applicable standards	Indicator included in product labels	Unit	Form of announcement
1	Organoleptic indicators: Form, color		-	Description
2	Humidity	Humidity	%	No higher than ( <i>for dry products</i> )
3	Ingredients: Vitamins, native minerals or amino acids	Ingredients*: Vitamins, native minerals or amino acids	g/kg, mg/kg, µg/kg, g/L, mg/L, µg/L	Minimum or equal to or within range**
4	Other ingredients: Preservatives, stabilizers, carriers, colorants, etc.	Other ingredients: names of ingredients and active ingredients		Content announcement is not required
5	Other indicators according to corresponding technical regulations			According to corresponding technical regulations

*\*Main substance indicator of product*

*\*\* Minimum content of vitamins and amino acids or content equal to content of vitamins and amino acids shall be announced. For other indicators, form of announcement shall be chosen according to each indicator.*

#### 4. Biologicals

No.	Indicator included in applicable standards	Indicator included in product labels	Unit	Form of announcement
1	Organoleptic indicators: Form, color		-	Description
2	Humidity	Humidity	%	No higher than (for dry products)
3	Names of enzymes; names of types of microorganisms; names and formulas of beneficial active ingredients	Ingredients*: Names of enzymes; names of types of microorganisms; names and formulas of beneficial active ingredients	- For enzymes or beneficial active ingredients: U/kg, U/L, U/g, U/ml; mg/kg, mg/ml.  - For microorganisms: CFU/kg, CFU/l, CFU/g, CFU/ml;  - For beneficial active ingredients: g/kg, mg/kg, µg/kg, IU/kg, g/L, mg/l, µg/l, IU/l	Minimum or equal to or within range**
4	Other ingredients: Preservatives, stabilizers, carriers, colorants, etc.	Other ingredients: names of ingredients and active ingredients		Content announcement is not required
5	Other indicators according to corresponding technical regulations		-	According to corresponding technical regulations

*\*Main substance indicator of product*

*\*\* Minimum content of enzymes and microorganisms or content equal to content of enzymes and microorganisms shall be announced. For other indicators, form of announcement shall be chosen according to each indicator.*

**5. For other ingredients, chemicals and products (including fishing baits)**

<b>No.</b>	<b>Indicator included in applicable standards</b>	<b>Indicator included in product labels</b>	<b>Unit</b>	<b>Form of announcement</b>
1	Organoleptic indicators: Form, color		-	Description
2	Humidity		%	No higher than (for dry products)
3	Names, molecular formulas and content of active ingredients with main properties and uses	Names, molecular formulas and content of active ingredients with main properties and uses *	According to properties of ingredients and testing methods	Minimum or maximum or within range**
4	Other ingredients: Preservatives, stabilizers, carriers, colorants, etc.	Other ingredients: Names of ingredients and active ingredients		Content announcement is not required
5	Other indicators according to corresponding technical regulations			

*\*Main substance indicator of product*

*\*\* Form of announcement shall be chosen according to each indicator.*

**APPENDIX V**

**INFORMATION ABOUT APPLICABLE STANDARDS**

*(Enclosed with the Circular No. 26/2018/TT-BNNPTNT dated November 15, 2018 by the Minister of Agriculture and Rural Development)*

1. Name, address and telephone number of organization/individual announcing the standard

2. Name, address and telephone number of breeding facility/breeding site
3. Group and type of product
4. Name of product
5. No. of the applicable standard
6. Scope of the applicable standard
7. Invoked documents (*methods for sampling, methods for testing of quality indicators and safety indicators of product*)
8. Technical indicators
  - 8.1. *Organoleptic indicator group*
  - 8.2. *Quality indicator group*
  - 8.3. *Safety indicator group*
9. Ingredients (*ingredients originating from an aquatic breed shall not be used to produce the feeds for such aquatic breed*)
10. Usage guide, expiry date, safety warning (if any), warning about stopping use before harvest (if any)
11. Product preservation
12. Time of standard announcement
13. Confirmation of the unit announcing the standard

## **APPENDIX VI**

REPORT ON MANUFACTURING AND IMPORT OF AQUATIC FEEDS AND  
AQUA ENVIRONMENTAL REMEDIATION PRODUCTS  
(*Enclosed with the Circular No. 26/2018/TT-BNNPTNT dated November 15, 2018 by the  
Minister of Agriculture and Rural Development*)

(Name of  
organization/individual): .....

-----

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**  
**Independence - Freedom – Happiness**

-----

No. ....

[Location and date]

**REPORT ON MANUFACTURING AND IMPORT OF AQUATIC FEEDS AND  
AQUA ENVIRONMENTAL REMEDIATION PRODUCTS**

- In the first 6 months of year 20 .....<sup>1</sup>

- Year 20...: .....<sup>2</sup>

**To:** - The Directorate of Fisheries;  
- (Name of provincial-level fishery regulatory authorities).

We would like to report the manufacturing and import of aquatic feeds and aqua environmental remediation products of our unit in the reporting period:

- Name of facility:  
.....

- Address of headquarters:  
.....

- Telephone number: ..... Fax:  
.....

- Email:  
.....

- Breeding site:  
.....

- No. of certificate of compliance:  
.....

- Design capacity (metric ton/year)<sup>3</sup>:  
.....

- Import plan (metric ton/year)<sup>4</sup>:  
.....

**1. Manufactured, imported, distributed and used amounts:** *Specified in the enclosed appendix.*

**2. Difficulties, advantages and requests** (if any).

[Location and date]  
**REPRESENTATIVE OF REPORTING FACILITY**  
*(signature, stamp)*

<sup>1</sup> Report for the period starting from December 20 of the previous year to June 20 of the following year.

<sup>2</sup> Report for the period starting from December 20 of the previous year to December 20 of the following year.

<sup>3</sup> Applied to domestic breeding facilities.

<sup>4</sup> Applied to importing facilities.

**APPENDIX**

REPORT ON MANUFACTURED, IMPORTED, DISTRIBUTED AND USED AMOUNTS

*(Enclosed with the Report on manufacturing and import of aquatic feeds and aqua environmental remediation products of organization/individual)*

No.	Name of product	Announced code of receipt	User	Manufactured/Imported amounts (metric ton)		Distributed/Internal-use amounts (metric ton)	
				<i>Manufactured</i>	<i>Imported</i>	<i>Distributed/Exported</i>	<i>Internal-use</i>
	<b>FINISHED PRODUCTS</b>						
1.	Mixed feeds						
1.1	Product 1:						
...	.....						
2.	Biologicals (microorganisms, enzymes, etc.)						
2.1	Product 1:						
...	.....						
3.	Premixes						

	(premixes of vitamins, amino acids, minerals, etc.)						
3.1	Product 1:						
...	.....						
4.	Environmental remediation chemicals (disinfectants, germicidal, other chemicals, etc.)						
4.1	Product 1:						
...	.....						
5.	Other products:						
5.1	Product 1:						
...	.....						
	<b>INGREDIENTS</b>						
1.	Ingredients of animal origin (fish meal, fishery by-product powders, bone meal, etc.)						
1.1	Product 1:						
...	.....						
2	Ingredients of plant origin (Corn, wheat, beans, etc.)						
2.1	Product 1:						
...	.....						
3.	Ingredients: Premixes of vitamins, amino						

	acids, minerals, etc.						
3.1	Product 1:						
...	.....						
4	Ingredients: biologicals, enzymes, microorganisms , etc.						
4.1	Product 1:						
...	.....						
5.	Disinfectants, germicidals, water treatment chemicals.						
5.1	Product 1:						
...	.....						
6.	Other ingredients: Additives, preservatives						
6.1	Product 1:						
...	.....						

## APPENDIX VII

REPORT ON BREEDING, CULTIVATION AND NURSERY OF AQUATIC BREEDS  
*(Enclosed with the Circular No. 26/2018/TT-BNNPTNT dated November 15, 2018 by the  
Minister of Agriculture and Rural Development)*

(Name of  
organization/individual): .....

-----

No. ....

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**  
**Independence - Freedom – Happiness**

-----

*[Location and date]*

**REPORT ON BREEDING, CULTIVATION AND NURSERY OF AQUATIC  
BREEDS**

- In the first 6 months of year20 .....□<sup>5</sup>

- Year 20...: .....□<sup>6</sup>

**To:** - The Directorate of Fisheries;  
- (*Name of provincial-level fishery regulatory authorities*).

We would like to report the breeding, cultivation and nursery of aquatic breeds of our unit in the reporting period:

- Name of facility:

.....

- Address of headquarters:

.....

- Telephone number: ..... Fax:

.....

- Email:

.....

- Breeding site:

.....

- No. of certificate of compliance:

.....

- Design capacity (million individuals/year):

.....

- Breeding plan (million individuals/year):

.....

**1. Production of aquatic breeds:** *Specified in the enclosed appendix.*

**2. Difficulties, advantages and requests** (if any).

[Location and date]

**REPRESENTATIVE OF REPORTING FACILITY**

(*signature, stamp*)

---

<sup>5</sup> Report for the period starting from December 20 of the previous year to June 20 of the following year.

<sup>6</sup> Report for the period starting from December 20 of the previous year to December 20 of the following year.

## APPENDIX

### PRODUCTION OF AQUATIC BREEDS

*(Enclosed with the Report on breeding, cultivation and nursery of aquatic breeds of organization/individual)*

No.	Subject of breeding, cultivation and nursery	Production (million individuals)		Remark
		In reporting period	Plan for next reporting period	
1				
2				
3				
...				
<b>Total</b>				

-----  
*This translation is made by **THƯ VIỆN PHÁP LUẬT**, Ho Chi Minh City, Vietnam and for reference purposes only. Its copyright is owned by **THƯ VIỆN PHÁP LUẬT** and protected under Clause 2, Article 14 of the Law on Intellectual Property. Your comments are always welcomed*